



Los ntawm cov nyiaj khwv tau rau menyufgam	
Los ntawmdf cov menyuam cov nyiaj khwv tau logs	Piv tdfxwv
- Nyiaj tasdu los ntawdwm ua haujlstdwm	- Ib tasug pwan tsiepuani ib txoj hasdujldwm uas lsdawv tadu nyiaj hli losssdis nyidaj xodos dmoos
- Xauds Saus - Themsd rau xiasdm oodb qhab - Cov nesdeg tseesdm nsdyob cov nsdyiaj pab	- Ib dtug menysdfudam difdgg muafgg lossis xidfam hoob qhab thfiab txfais nyiaj xaus safgus -lhb lgffgee nyiafmg lefegj txiv xiafmg oob qhab, so,lossis tuag, tghhiab ghlawv cov menyuaghm txaghis cov ngyiaj xahus saus
- Nyiadj khstdwm tau losds ntawdwm tus neesdg sasdb nraud tsevd neesdg	- Ib tughg phoojywg lohssis tsehv neesdg sib txhdfceb nqdfuag mudfab nyiadfsj fghsiv rahghu tghus mhenyuam
- Nsyiaj khwvas tau los nadtawfsdm lwm qhov chaw	- Lghb tuhg pwan ghtxais cghov nyghiaj hli lghos nhtawm cohv nyhiaj lauhv tshwj xeeb, nyhiaj xhyoo, losshis nyihaj khahws cia

Los ntawm cohv nyiaj khwv fhtau rau neeg loj		
Nyiajdfj tau los ntawmdf hauj lwdfm	Kev Pab Cuam Neesg Pej Xaseem/Cov asNyiaj Pab sCuam Menyuaum Yaus/Pojniamf Uas Nrajuj Lgawm	Nyiaj Lafus/Nyiaj So Hadujlwm/Lwdm Yam Nyiaj Khwv Tau Ldos
- Nyihaj hli, nyhiaj xhoos mohos, nyihaj ntshuab tshhwj xheeb - Nygiaj ghli nqa losgf ntafmgwm yuus tugys kghgee txogj haguylwm (uya teb hlglossis uya lag luatym) Yodfg tisdas kojhg nhyob hahuv luhb teb chahws Ashmeslikas tshov rohg: - Thehm nyhaj li qubh thiab nyihaj nhtsuab tshwj xeeb (tsis TXHOSB sudfay covg nyifgaj theg taufg, FSSA lossis nyiaj sdpab tsdfev nyfob) - Ndfyiaj rdfau covf tsev tawgyhm, zaubgh mov thiabgh kghhaub nchaws	- Nyfiaj poghob haghujlwm - Nyfiaj uah haghujlwm - Nyfiaj xahs sagyhus (SSI) - Pab nyihaj ntshuab lohs ntawghm lub xeehghv lossis tsohom fghwv qhoghv chaw - Nyfiaj them - Them pab yug hmenyuam - Tfdub rog cdfv ndfyiaj padfb - Nysdaj pasrb curdsfam	- Xadfs sghaus (suhgav nhrog cov ngghyiaj sghho kev tghheb chahv hlauv thiab nyghaj pghab mobgh ntwgghs dubgh) - Nyfiaj laus tshwretj xeeb curdsfam - Pwanlodssds ntawdfm icov qub ntxefegu - Nyfiaj dxyoo - Nyfiaj pefev - Nyfiaj tau pafj - Nyfiaj xoj tsef - Nyfiaj nftsuab them los ntawm sab nrasdfv tsev needg

XAIV TDSAHAU

Cosv Cims Ntawdwm Mensduam Haisfiv Neeg thidgab Pawdfg Neeg

Pedgfb yugav tsdgm tagu nugg cov ngtaub ntawv txogg tus medfddgnyuam hafiv neeg thfiab pawfg neeg tsafwg. Cov ntawdwm ntawv no tseemdf ceedfb tdfhiab pab kom nftseeg tiavs pab tafu muab kev fpab rafu pefb lub zejf zog tauf zoo. Kev tfev ryau ntu lhus no yog xhfaiv tau fghhiab tsis mguaj kev cuagm tshuam txogg koj tusg menyuaum qhgov mguaj feegm tau txgais zaubg mov dyuawb lossuis txo tuus nuqi.

**Haityv neeg ddfab tsi (xaiv ibfg qho):**  Neeg Mguev lossids Latindfo  Tsis Yog Neeg Meiv lossits Latighno  
**Haighv Neeg (xaiv ib hlglossis nhtau qhov):**  Neeg Qhab lossis Kehueb Kwyum Alasuka  Neeg Es-Xiyuas  Neeg Tawvu Dub lossuis Neeg Asfibkas Asmeskas  
 Keedfb Kwmm Hawaii lossids Lwm Sab Hndsfub Tuaj  Neeg Tawvyf Dawyb

**Tserab cai Ricerhard B. Russell National School Lunch Act** xaryv tauev cov ntraub ntawv ntarwm daim ntawv thov no. Koj tsires tadsfs yuadvf tsum muadfb cov ntaub ntawv no, tab fsis yodfg koj tsis fmuab cov ntaub ntawv no, pfeb tsis tfaug yeefm pomdf zoo kfoj ftus menyuaum kom tafu txfais zaub fmov dawb lossis ftxo tus yni. Koj yuatyv tsum muaj playub tus lej totym qab ntawm tus lej saurs sauser(SSN) ntawm tseus neeg loj hauv yifdm neegr uas kos ndfpe daisrm ntawvae thov no. Tsis xsdav tau plsdaub tus lej kawg ntawm tus lej dneesgd xom sdyem yog thafgum koj thytov sartwv cev rau tus mrenyuam tu los yrtog koj mutaj npe Chaw rHaujwv Pab cuam Khoomdr Noj Muaj Txiaj Ntryasig Ntxiv (SNAP), Kev Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Temporary Assistance for Needy Families (TANF) Program or Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) tus lej thov lossis lwm yam xSaiv FDPIR rau kfgoj tus menyuaum lossisdr thaum kodfj qhida tias astus sdeeg loj wehauv yim nesdeg uas kos npe hauv dsadim ntawdwm thov tsis muaj tduas xaus saus. Peb yuav triirt koj cov ntaub ntawv los txhiv txyhim siab seb koj tyuus mehnyuam pyuas muaj feem tau txais zaub mov dawb lossis txio nqi qis, thiab rau kev tsiwj hwm thiab yuam kom muaj kev pab puas su thiab puas tshais. TEJ ZAUM pab yuav ntuav tawm koj cov ntaub ntawv muaj feem txhiam rau kevi kawm, noj qaib haisv huv, thiab pab cuam zaub mov muaj txiarij ntsi6g zoo txhyawm rau pabr lawv ntsuas, nyitaj txiag, lossis txitav txim srtaib cov ktev pab rau ltawv cov haujlwm, cov neteg kuaj xyuas txoyj haujlwm, thiab yuASam kev ua hasufyjlwm raws kev cai lij choj khgom pabh lawv saib mus rau kev yuafgm cov cai.

Rawfws li Tsomngfwmv txoj cai lij chyogj teev cov cai uas txghua tug tib neeg muaj thfiab cov cai tswgfjwmv thiab fgkav cov cfqai txhua tug tib neeg muaj ntagwm Tsomfwmv Mesfgkas Qhgov Chaw Tuav Dej Num Rau Phab Kev Ua Ligfaj Ua Teb Tu Tsifgaj Yufgg Txhuv (USDA). Lugh chawv tusragv dej num USDA, ndws cov chaws dhisfda dej num, chdaw ua dsfhauj lwm, thiab cov ndsfeeg ua hauj lfdwm, thiab cov tuam txfidhab uas koom nrog lossis dhia sddej num rau USDA cov ksdev pdabcuam raug txwv kom tsids pub muaj kev ntxfduv ntxaug txosdfg ib fdsdtug neeg losds ntawdwm saidb nws yosgd hauv nesdeig dsdab tsi, neeg ngaidj tawv dab tsdis, muaj keeb skdwm los , txivneej lossfdis yog pojniam, neeg xiam oob sdqhab, msufaj hnuafdb nyoosf ladsfus lossis hludas, lossis kelf u paufj lossfdis ua pajj rowsdf qab vim nwsdf tau kfdoom kev tivdf thfiav cov cai tdfkhua tug tib nedfeg yduafv tdfsum mudfaj nyob ghauv ib qho kev pabcuam twg logssis ib qhgo dej nufgm uas ua tiav lossis tagu txais nfyiaj txiag txhafgwb los ntrawm USDA los.

Cosv neeg xiahm oomnk qmmhagb uafs lawv fgyuav fgtsum mfguaj lwfmg txfogj hfgauv kev los fgsib fgtuas hluv htxog hjtxoj kev pabcuam hno (xgnws li Cov Nthawv Rau Cov Neeyg Dfmg Mufag, covfv ntaerwv uas leraum koerm cov tyusiy ntayiwv loj pom tseieb, cov kaw suuab lus, Lus Piv Tes Mueskas, thiab lwm yam) yuav tsum hu xovitooj rau Lub Chaw Dhila Dej Nuom (hoav Lub Xedtv lossis hauv ib chefgeb tsam) uas fglawryv mus safgu npe thghov tej txiaj ntsig kfgev pab. Cov fgneeg lag ntsfgeg, hngov lus fgtsis zoo lofsgfsgis haisf lus tsis tawv, hu xovtofoj mus rau lufgb chaw USDA sigv qhov kgev hu xovtofoj hu ua Federal Relay Service ntawm (800) 877-8339. Tsis tafgs lit no xwb, gtej zgaum cyov nhtaub ntawv no tsgeem myuaj ysau uha lwhm hogm luhgs uhas htsis yhog lus Askhiv thiab.

Yogdf xadfv tdrso ntuavv tsis yutxas siab txog kev ntxuub ntxaug hauv txoj keuv pabcuam no, miuab Daim Nitawv Saui Npe Tsis Tuixaus Siab Txog Kev Ntxub Ntxaug ntawm lub chawv USDA ua kom tfgiav, (AD-3027) rau hafugv online ntawm: [http://www.as-cr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.as-cr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), thigab xa coj mfgus rau ib ltyub chawv dhifga dej num USDA twg los tfgau, lossis sfgau ib tsafgb ntaghvw fhmus raug lub chawv USDA thihab saghu ryaju hajuv tsabhj ntawhvj qhiaj txhua nqais luhv uas tau thov nyob hauv daim ntawv npe npe tsis txaus siab. Yohj xahjv thov ib hjdaim ntawv thee ntawm daim ntawv sau npe tsis txauks siab, huh rau (866) 632-9992. Xah koj daim ntaghghwv ua tiav lohssis tsab ntawv mghus rahu USDA raws liy:

hgxh hauv hgeev xa ntawghv: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410  
(202) 690-7442; lossis  
program.intake@usda.gov.  
Lryub chawv haujlwm no yohij ib lub chawv mjaib cib fim sib luag rajhu txhua thjug neeg.

Tsish txhobhj sau ntuwj no

Nov yogjrau tsev kjawm siv nkaus xwb

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24 Monthly x 12

How often?  
 Total Income   Weekly  Bi-Weekly  2x Month  Monthly   
 Household size

Eligibility:  
 Free  Reduced  Denied   
 Categorical Eligibility

Determining Official's Signature  Date  Confirming Official's Signature  Date  Verifying Official's Signature  Date